

# SIEBEN TAGE

Freitag, 17. 6., bis Donnerstag, 23. 6.

**KLEINE  
ZEITUNG**

[www.kleinezeitung.at](http://www.kleinezeitung.at)

**INSTYRIA**



## Mannheims Mega-Söhne

Rockiges „Familientreffen“:  
Xavier Naidoo und sein  
Künstlerkollektiv live in Leoben

HELMUT UTRI

**Kultur & Freizeit** Das steirische Termin-Journal

**OBSERVER**

WERNER KRAUSE

*Blues und die Aschantinuss*

**E**in kleines Wettspiel: Wem der Nachweis gelingt, dass auch nur ein einziges Projekt der Intro-Graz-Spection nicht a) unkonventionell, b) hochinspirierend und c) herz- und kopferfrischend gewesen sei, der erhält sofort ein Jahresabo für Aschantinüsse. Die Wette gilt, gleich auch für die nächste Intro-Version.

**B**lue Moon, angelehnt an den seelischen Sanftspüler von Hard/Rodgers, nennt sich das zweitägige Songfestival am 22. und 23. Juni in der Grazer ppc-bar, Neubaugasse 6 (Beginn jeweils 20.30 Uhr), mit voller Repräsentanz des bluesigen Musikadels, von Georg Altziebler über Greg Hall, James Harris (UK), Ripoff Raskolnikov bis zum one & only & lonely Fritz Ostermayr. Die Nüsse warten.

[www.intro-graz-spection.at](http://www.intro-graz-spection.at)

**Impressum:** Medieninhaber & Herausgeber: Kleine Zeitung GmbH & Co KG, 8010 Graz, Schönaugasse 64, Tel. (0316) 875-0. Redaktion: 8010 Graz, Schönaugasse 64, E-Mail: [events@kleinezeitung.at](mailto:events@kleinezeitung.at), Tel. (0316) 875-4031. Anzeigen: Anzeigen & Marketing Kleine Zeitung GmbH & Co KG, Tel. (0316) 875-3700, Fax (0316) 875-3334, (0316) 875-3364. E-Mail: [anzeigen.graz@kleinezeitung.at](mailto:anzeigen.graz@kleinezeitung.at). Druck: Druck Carinthia GmbH & Co KG, 9300 St. Veit. Satz- und Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte, insbesondere die Übernahme von Beiträgen nach § 44 Abs 1 Urheberrechtsgesetz, sind vorbehalten.

**TERMIN-ADRESSE**

[events@kleinezeitung.at](mailto:events@kleinezeitung.at)

**ZUR PERSON**

**Xavier Naidoo**, geboren 1971 in Mannheim, hat südafrikanisch-indische Wurzeln.

**Karriere:** Neben seiner Solokarriere (u. a. „Nicht von dieser Welt“) gründete er die „Söhne Mannheims“.

**Leoben:** 17. Juni, Einlass: 19 Uhr.

**Karten:** 0800-875 875-11

**Vision von Mannheim als Ebenbild Jerusalems: die musikalischen Söhne der Stadt** KK



# „Musik kann Wunden

Die „Söhne Mannheims“ rund um Xavier Naidoo sind schon Stammgäste auf unseren Konzertbühnen. Für ihren Auftritt in Leoben wurden bereits 5000 Karten verkauft.

**I**ch will ein neues Wir-Gefühl entwickeln“, erklärte Xavier Naidoo anlässlich des Debütalbums der „Söhne Mannheims“ vor fünf Jahren, „zuerst auf Bandebene, dann übergreifend auf Mannheim, die deutschsprachigen Länder und Europa.“

Seither tourt das Künstlerkollektiv (ursprünglich war es 17 Söhne, seit Herbst 2003 sind es 14) durch die Lande, kürzlich

absolvierte man den ersten Auftritt außerhalb des deutschsprachigen Raums – in einem Opernsaal in Tel Aviv. „Sänger Xavier Naidoo, Prediger eines ein wenig kruden Christentums und Kopf der ‚Söhne Mannheims‘, führte das Publikum souverän dorthin, wo er es haben wollte“, konstatierte die renommierte Zeitung „Die Welt“ nach dem Konzert in Israel.

„Jeder hat ein Vakuum in sich, das er irgendwie auszufüllen sucht“, sagt Keyboarder Michael Herberger, „ich meine, dass man es nur mit Gott ausfüllen kann. Mich stört am meisten, dass die Menschen zu wenig glauben.“ Glaube und Religion ziehen sich durch viele Texte der Band; die Heimatstadt Mannheim sei auch „das Neue Jerusalem“. So lag „Zion“ als Titel der Debüt-CD eigentlich auf der Hand, mehr als eine

halbe Million Exemplare wanderten davon über die Ladentische. Für das vor einem Jahr erschienene Nachfolgewerk, das die Single-Hits „Und wenn ein Lied“ und „Wenn du schläfst“ enthält, wurde der Name einfach umgedreht: „Noiz“. Arbeitstitel für das dritte Album: „Iz On“. Auch „Oinz“ ist im Gespräch.

Musikalisch mischen die „Söhne Mannheims“ Soul, Pop, Reggae, Rap, Rock und Rhythm & Blues; vor wenigen Wochen wurden sie mit dem Musikpreis „Echo“ (deutsches Pendant zum US-Grammy) als beste Gruppe Rock/Pop national ausgezeichnet. Das Fachmagazin „Musikexpress“ ortet „Pathos und christliche Leidenschaft mit selig machenden Melodien“. Naidoo selbst geht sogar einen Schritt weiter: „Unsere Musik kann Wunden heilen!“



## heilen“

Auch wenn Glaube ein Hauptthema ist, „ist jeder von uns in seiner Beziehung zu Gott anders“, erläutert Herberger, „nicht alle sind so extrovertiert wie Xavier“.

An einem Strang zieht die Gruppe bei sozialen Projekten. „Ich will dafür sorgen, dass in Mannheim kein rotzverschmiertes Kind mehr am Straßenrand steht“, sagt Naidoo. So wurde u. a. eine Ausspeisung für sozial schwache Mannheimer(innen) eingerichtet, weitere Hilfen sind in Planung. Ein Teilerlös der aktuellen Single geht an bedürftige Kinder.

Für das Open-air-Konzert am 17. Juni auf dem Hauptplatz von Leoben wurden bereits mehr als 5000 Karten verkauft; eigentlich hätte die Tournee Ende 2004 auslaufen sollen, doch die Nachfrage nach den „Söhnen“ ist ungebrochen.

CHRISTIAN UDE

### ERNST-JANDL-PREIS

## Das Duino unserer Tage liegt in Neuberg an der Mürz

Mit den Ernst-Jandl-Tagen und Festakten etabliert sich Neuberg endgültig als Hochburg der Lyrik.

101 Lobesgedichte wären angebracht, aus Platzgründen sollen wohl besser die Daten und Taten für sich sprechen. Zum dritten Mal steht Neuberg an der Mürz drei Tage lang (vom 17. bis 19. Juni) ganz im Zeichen der feinsinnigen, sensiblen und oft fragilen Poesie. Hauptanlass: im Rahmen eines großen Festaktes (am Samstag, 19 Uhr im Refektorium des Stiftes Neuberg) wird der 2001 initiierte Ernst-Jandl-Preis vergeben.

Diesmaliger Preisträger ist Michael Donhauser, ein absoluter Ausnahme-Lyriker. Und nicht nur die Dotierung des Preises mit 14.600 Euro macht diese Veranstaltung zu einem absoluten Ausnahmeereignis

im deutschsprachigen Raum. Denn präsent sind, auch durch eigene Lesungen, u. a. die Juroren für den Jandl-Preis, darunter Friederike Mayröcker und Alfred Kolleritsch, präsent ist drei Tage lang auch eine allzu oft an den Rand gedrängte, hohe Dichtkunst, der ja vor allem Ernst Jandl wieder zu gebührendem Stellenwert verhalf. Ganz im Sinne Jandls wird auch „gejazzt“ und „gejandelt“, mit Virtuosen der Interpretationskunst: Wolfram Berger, Wolfgang Puschnig und Jon Sass (18. Juni, 17 Uhr). Neu-Duino liegt an der Mürz. **WK Ernst-Jandl-Preis.** Neuberg/Mürz. 17. bis 19. Juni. Karten und Zimmerreservierungen: Tel. (0 38 57) 83 21



**Liest in Neuberg an der Mürz: Ausnahme-Poet Alfred Kolleritsch, der auch der internationalen Jury für den Ernst-Jandl-Preis angehört** PEUTZ

### TOURISMUS-TIPPS



„Stomp“ - oder ein Putztrupp sorgt für Wirbel KK

## Heftige Rhythmen und offene Ateliers

**Explosive Mischung.** „Stomp“ ist die Erforschung von Rhythmus mittels alltäglicher Dinge. Mülltonnen, Besen, Kübel, Schläuche und Schuhsohlen dienen als „Instrumente“. Vom 5. bis 10. Juli kommt der bekannteste Putztrupp der Welt nach Graz. Und wer für den Tanzsommer (ab 28. Juni) ein Hotel in Graz bucht, kann - solange der Vorrat reicht - eine Karte gratis dazu bekommen. [www.graztourismus.at](http://www.graztourismus.at)  
[www.tanzsommer.at](http://www.tanzsommer.at)

**Tag der offenen Tür.** 190 Künstlerinnen und Künstler in Graz und in der Steiermark öffnen am Sonntag, dem 19. Juni ihre Ateliers und Werkstätten. Neben den Galerien und dem Ausstellungsbetrieb ist der Atelierbesuch eine großartige Möglichkeit zur Begegnung mit Kunst. Und dazu laden die KünstlerInnen herzlichst ein. Öffnungszeiten: 10 bis 21 Uhr. Die Künstler weisen sich zur besseren Auffindbarkeit vor Ort mit einem schwarzen runden Punkt, dem „Kulturpunkt“, aus. [www.tag-der-offenen-tuer.at](http://www.tag-der-offenen-tuer.at)

## PROFILE

## „Türöffner“ Josef Schützenhöfer

Nicht falsch verstehen: Josef Schützenhöfer hat nicht seinen Beruf gewechselt. Er ist und bleibt Künstler aus Leidenschaft und Überzeugung. Die Bezeichnung „Türöffner“ ist dennoch nicht ganz unrichtig.

Denn der Maler aus Pöllau bei Hartberg ist einer der vier

Kunstschaffenden, die den steiermarkweiten Tag der offenen Tür der freischaffenden bildenden Künstlerinnen und Künstler am 19. Juni organisieren. Zusammen mit Anne und Peter Knoll, die das Projekt vor zwei Jahren initiiert haben, und Helga Glattfelder-Knöbl, hat der 51-Jährige rund 200 Kollegen dafür gewinnen können, ihre Ateliers und Werkstätten zu öffnen.

„Damit laden wir alle Interessierten ein, in das Ambiente der Kunstproduktion einzutauchen“, sagt der Maler, der diese Art der Öffnung bereits während seines 24-jährigen USA-Aufenthaltes kennen gelernt hat. Schon dort hat Schützenhöfer gesehen: „Diese Initiative ist nicht dazu da, um jedem ein Bild umzuhängen. Sie versteht sich als Dienstleistung der Künstler.“

PRÜ **Tag der offenen Tür.** 19. Juni. Infos: [www.tag-der-offenen-tuer.at](http://www.tag-der-offenen-tuer.at) Tel. (0 31 13) 22 42

BRUGNER

# Einem Mythos auf der Spur

Das Landesmuseum Joanneum präsentiert wertvolle und diffizile „Blicke auf Carmen“.

Anlässlich der Neubearbeitung von Bizets „Carmen“ durch Nikolaus Harnoncourt für die styriarte 2005 will nun auch das Joanneum wissen, was hinter dem Mythos der spanischen „femme fatale“ steckt. Das Landesmuseum zeigt dazu ab 24. Juni die umfassende Ausstellung „Blicke auf Carmen.“

Ausgehend von Edouard Manets Gemälde „Angelina“ unternimmt die Schau eine Annäherung an das Klischee der Frauenfigur und lotet den für

das 19. Jahrhundert so einflussreichen Mythenkomplex anhand weiterer bedeutender Meisterwerke von Goya, Courbet, Nadar, Picasso u. a. aus.

Daneben sollen Fotografien von „Zigeunern“ und Werke zeitgenössischer Künstler die Blicke auf Carmen diffiziler gestalten und das klischeebeladene Thema entzaubern. PRÜ

**Blicke auf Carmen.** Landesmuseum Joanneum, Graz, Neutorgasse 45. Eröffnung: 24. Juni, 19 Uhr. Bis 4. 9. [www.museum-joanneum.steiermark.at](http://www.museum-joanneum.steiermark.at)



Die Joanneum-Schau „Blicke auf Carmen“

## Schnipp und schnapp, der Reim wird knapp

Minoriten-Kindertheater – ein Gedicht!

Kleine und große Sprachkünstler, Wortakrobaten und Sprücheklopfer sind gefragt bei der jüngsten, famosen Kindertheater-Produktion im Grazer Kulturzentrum bei den Minoriten. „Schnipp – schnapp – schnorum“ ist ein hochvergnügendes und kreatives Reimeschmieden, das auch szenisch umgesetzt wird – zwischen Klassikern wie „Mäusespeck und Entendreck“. Behutsam geführt und geleitet werden die Wortkünstler unter der Regie von Edith Draxl. Ein Theater-„Schnäppchen“ der besten Art.

**Schnipp-schnapp-schnorum.**

Minoriten, Graz, Mariahilferplatz 3. 17., 18., 21., 22., 23., 24., 25., 28. Juni, 17 Uhr. Karten: Tel. (0 31 6) 71 11 33. [www.minoritenkulturgraz.at](http://www.minoritenkulturgraz.at)



**Abenteuerliche „Reimreise“ quer durch die Minoriten-Räume bei „Schnipp-schnapp-schnorum“** RAUCHENBERGER



**EGO-TIPP**

**Zum Eintauchen**



**Edith Zitz** („Die Grünen“): „Mein nächster Pflicht-Termin zum sinnlichen Eintauchen: Die Ausstellung „Bilderfluss“ in der Galerie Remixx im Palais Trauttmansdorff. PHILIPP

**PREVIEW**

**Pop-Legenden**



„Woodstocker.“ Ten Years After mit Alvin Lee, Canned Heat, Iron Butterfly und Country Joe McDonald (oben) gastieren am 3. Juli im Orpheum Graz. Tel. (0 31 6) 71 74 73 AP

**Umstritten**



**RAF-Ausstellung.** Die Neue Galerie Graz zeigt die viel diskutierte Terror-Schau aus Berlin von 28. Juni bis 28. August. Eröffnung mit Bazon Brock und Peter Weibel: 26. Juni, 11 Uhr. NG

versammelt u. a. Werke von Claudio Coello, Aura Rosenberg, Sargent John Singer und Edouard Manet (v.l.n.r.) LMJ

**Musicalrevue**

Von Grease bis ABBA.

Um dem schlechten Ruf des Musicals entgegenzuwirken, veranstaltet ein junges Köflacher Musicaltheater die „Starnight of Musicals“. Sie zeichnet sich durch ihre Liebe zum Detail, einer ausgefallenen Lichtshow und neuen Facetten altbekannter Musicals aus. VM

**Starnight of Musicals.** AK-Säle Graz, Strauchergasse 32. 17. Juni, 19.30 Uhr. Karten: Tel. 0800-875 875 11. www.musical-moments.at



Quasimodo darf bei der „Starnight of Musicals“ nicht fehlen KOREN

**CLUB**  
präsentiert:

**Die besten Events.  
Die günstigsten Karten.**  
In jeder Raiffeisenbank.

**Hip Hop & Breakdance** WM/EM, Graz 16.-19. Juni

**Die Söhne Mannheims,** Leoben 17. Juni

**Global Kryner,** Graz 30. Juni

**Scooter,** Feldbach 9. Juli

**Juli/Fettes Brot,** Schwarzl-See 10. Juli

www.raiffeisenclub.at/stmk

**THEATER**

**WAS GESCHAH** nachdem Nora ihren Mann verlassen hatte. 25 Jahre nach der Grazer Uraufführung wird das erste Stück der Nobelpreisträgerin Elfriede Jelinek wieder aufgeführt. Schauspielhaus, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 80 08

**WIR LIEBEN FREDDY.** Mit profunder biographischer Kenntnis werden die wichtigsten Stationen aus Freddy Quinns Leben spielerisch in Szene gesetzt, wobei natürlich auch die Musik nicht fehlen darf. Schauspielhaus, Ebene 3, Graz. 20.30 Uhr. Tel. (0316) 80 00

**MIDLIFE PROMOTIONS (FOLGE 3 + 4).** Im Zentrum der sechsteiligen Serie des Theater im Bahnhof steht das Büro und die Besetzung einer Grazer Eventagentur. Theater im Bahnhof, Lendplatz 35, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 76 36 20

**VIER LINKE HÄNDE.** Die Komödie erzählt die Geschichte der selbstmordgefährdeten Sophie und des äußerst konservativen und eigenbrödlischen Junggesellen Bertrand. TPA-Krone-Center, Münzgrabenstraße 36, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 67 87 51

**SOMMERNACHTSTRAUM REMIXED.** Die Produktionswerkstätte des Kreativzweiges am BG/BRG Klusemannstraße spielt frei nach William Shakespeare. Theater am Ortweinplatz, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 84 60 94

**DIE SCHWARZE WITWE.** Carlo Terrons Einakter und der Tschchow-Monolog „Über die Schädlichkeit des Tabaks“, dargeboten von den St. Leonharder Komödianten. Kistl, Rechbauerstraße 63a, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 84 01 97

**VORSICHT, TRINKWASSER!** In der Woody Allen-Komödie verursacht eine amerikanische Familie einen Spionagefall, als der Vater einen Sonnenuntergang im russischen Sperrgebiet besetzt. Andritzer Begegnungs-Centrum, Haberlandweg 17, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 68 13 87

**DER WIDERSPENSTIGEN ZÄHMUNG.** Experimentierfreudig und doch zutiefst im Sinne Shakespeares werden in der Inszenierung des Theater Asou die Frauenrollen von Männern gespielt. Hof der Neuen Wiener Werkstätte, Herrengasse 13, Graz. 20 Uhr. Tel. (0699) 18 43 28 37

**KOMÖDIE DER IRRUNGEN.** Ein lustiges „Stück(erl) Shakespeare“, inszeniert von Schauspielstudenten der Kunstuniversität Graz. Palais Meran, Leonhardstraße 15, Graz. 21 Uhr. Tel. (0316) 389-13 30

**IM INTERNET**

Steiermark-Events:

[www.kleinezeitung.at/events](http://www.kleinezeitung.at/events)

**WACH AUF, PRINZESSIN!** Die ganze Wahrheit über Frauen, Feen und Gurkenzauber. Eine Produktion der Theaterpraktikumsgruppe Sommersemester 2005 unter der Leitung von Karin Gschiel. Kristallwerk, Viktor-Franz-Straße 9, Graz. 19 Uhr. Tel. (0316) 380 74 80

**PLANLOS.** Neue Improvisationsshow mit dem TZ-Ensemble. Theaterzentrum, Deutschlandsberg. 20 Uhr. Tel. (03462) 69 34

**DIE BRAUTFAHRT ZU PETERSBURG.** Nikolaj Gogols Komödie in einer Aufführung der Theaterwerkstatt der „Gaukler“. Gasthaus Strobl, Nederlandscha. 20 Uhr. Tel. (03172) 30 372

**KLEINKUNST**

**DIE LANGE NACHT DES KABARETTES.** Klaus Eckel, Pepi Hopf, Martin Kosch und Thomas Stipsits. Theatercafe, Mandellstraße 11, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 82 53 65

**LEO LUKAS.** Wohin die kleinen Kinder kommen. Der Kabarettist rückt unter anderem mit einem „Laubsägenmassaker“ gegen den Nachwuchs vor. Lorenzhof, Niederschöckelstraße 35, Graz. 19 Uhr. Tel. (03132) 20 33

**LUDWIG MÜLLER.** Geehrt und gefedert – das neue Stück des Kabarettisten blickt auf eine Dekade bester Unterhaltung zurück. Müllers Stärken waren dabei immer sein

**SPEZIAL-TIPP****Rock und seine Poesie**

**Literatur.** Im Forum Stadtpark wird heute um 20 Uhr die Poesie von Rocksongs unter die Lupe genommen. Im Rahmen des „Buchklubs der Untoten“ spricht u. a. Georg Altziebler, der danach mit „Son of the Velvet Rat“ aufspielt.

UTRI



literarisches Gespür, sein Talent, mit Sprache zu spielen und flüssig auf hohem Niveau zu reimen. Festsaal, Neuberg an der Mürz. 20 Uhr. Tel. (03857) 82 02

**HEILWIG PFLANZELTER.** „Männer haben auch was Gutes“. Mit unzähligen Chansons, Zitaten und Aphorismen bis hin zur vergnüglichen Talkshow „Bei Heilwig“. Kunsthaus Muerz, Mürzzuschlag. 20 Uhr. Tel. (03852) 56 200

**LITERATUR**

**BUCHKLUB DER UNTOTEN.** The Song Remains the Same. AutorInnen und der Musiker Georg Altziebler sprechen über für sie wichtige Lieder. Dazwischen Musik von: „Son of the velvet rat“. Forum Stadtpark, Stadtpark 1, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 82 77 34

**REIBEISEN.** Der Europa Literaturkreis Kapfenberg stellt die 22. Ausgabe des Literaturmagazins vor. Autoren bringen Textbeispiele, musikalische Gestaltung: Wolfgang Herz und Patrick Grossegger. Literaturcafe, Mariahilferstraße 12, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 72 13 16

**EIN MOPS IN ALTAUSSEE.** Ein literarischer Spaziergang durch das Literaturdorf Altaussee. Begleitet wird man von der Schauspielerinnen Elisabeth-Joe Harriet. Kurpark, Altaussee. 9.30 Uhr. Tel. (03622) 71 643

**ERNST-JANDL-PREIS FÜR LYRIK.** Lesungen von Friederike Mayröcker, Alfred Kolleritsch, Andrea Jonasson u. a. aus eigenen Werken sowie in Memoriam Ernst Jandl. Grünanger Kirche, Neuberg an der Mürz. Tel. (03857) 83 21

**ZEITZEUGEN 1938–1945.** Jogler und Mürztaler berichten. Lesung aus dem gleichnamigen Buch von Franz F. Seidl. Aula der Peter-Rosegger-Hauptschule, Krieglach. 19.30 Uhr. Tel. (03855) 24 04

**TANZ**

**HIP-HOP-WM.** Tanz-Weltmeisterschaft in den Bewerbungen Hip-Hop, Breakdance und Electric Boogie. Eishalle Liebenau, Graz. 9 Uhr. Tel. (0316) 57 24 44

**STARNIGHT OF MUSICALS.** Musik aus Elisabeth, Tanz der Vampire, Mozart, Der Glöckner von Notre Dame, Mamma Mia, uvm. Gesungen von Christian Schmidt und Lili Fridrin. Kammerstätte, Strauchergasse 32, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 77992267 od. 0800 875 875 11

**METAMORPHOSEN.** Tanztheaterstück der drei ChoreographInnen Elio Gervasi, Catherine Guérin und Iva Rohlik, die sich auf das Abenteuer einer Zusammenarbeit eingelassen haben. Next Liberty, Kaiser-Josef-Platz 10, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 80 00

## KLASSIK

**CHORKONZERT** mit dem Vokalensemble tonus, dem Chor der Pfarre St. Josef, der Franziskuskantorei und der Kantorei Mariahilf. Dazu werden Bilder von Edith Temmel gezeigt. Franziskanerkirche, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (316) 74 73 15

**BURGMUSIK.** Weltliche Vokalmusik im Umkreis des Grazer Hofes und der Erzherzöge Karl II. und Ferdinand von Innerösterreich mit dem Grazer Vokalensemble. Burg Oberkapfenberg, Schlossberg 1, Kapfenberg. 20 Uhr. Tel. (03862) 26 333

**ORCHESTERKONZERT** mit dem Sinfonieorchester der Musikschulen Fohnsdorf, Zeltweg, Judenburg und Knittelfeld. Neues Arbeiterheim, Fohnsdorf. 19.30 Uhr. Tel. (03573) 24 31-104

## ROCK/POP/DJ-LINE

**THE METEORS.** Seit 1980 sind die Psychobilly-Legenden um P. Paul Fenech aktiv und haben Bands wie Demented Are Go, Mad Sin, Nekromantix massiv beeinflusst. Explosiv, Schützgassee 16, Graz. 20 Uhr

**KONSORTEN(TM).** Ein „Stereo Alpiner Abend“ mit dem Wiener Elektronik-Duo und TNT Jackson, die sowohl live auftreten und ein DJ Set abliefern. Postgarage, Dreihackengasse 42, Graz. 22 Uhr. Tel. (0316) 72 29 37

**STUDIO 74.** Die monatliche 70er-Party in der „GMD“ steht für funky 70er Jahre Musik, aufwändige Glitzer-Dekoration und tolle Stimmung. Generalmusikdirektion, Grieskai 74a, Graz. 22 Uhr. Tel. (0664) 86 70 972

**VÖLLIG LOSGELÖST.** Bei der „extrabreiten“ 80er-Party wird bei Hits von Nena, Falco und Blondie abgetanzt. P.P.C., Neubaugasse 6, Graz. 22 Uhr. Tel. (0316) 81 41 41-41

**INVITATION.** Tyrolean Clubways: Die Filmriss-Crew aus Innsbruck sendet mit Nayrobi und Mindestens zwei Abgeordnete aus den Bergen. Techhouse, Minimal und Techno. Veilchen im Forum Stadtpark, Graz. 22 Uhr. Tel. (0316) 82 77 34-16

**ROOTS REGGAE.** The Mo, Floramax, Dr. Emil. Sub, Sackstraße, Graz. 21 Uhr. Tel. (0664) 91 26 663

**DJ TSHIK NOVAK.** Exil, Josefigasse 1, Graz. 21 Uhr. Tel. 0676-72 92 190

**BURN OUT FESTIVAL.** Benefiz mit Vanilla Sky, Days In Grief, Jan fest. UdSSR, Beat Breaths und RAW. Der Reinerlös wird der Multiple Sklerose Gesellschaft Wien gespendet. Mehrzweckhalle, Kirchbach. 19 Uhr. Tel. (0664) 92 17 624

**DIE SÖHNE MANNHEIMS.** Derzeit umfasst das Künstler-Kollektiv rund um Xavier Naidoo 14 Mitglieder. Durch ihre Art Musik mit Spiritualität, Groove und Hitcharakter zu verknüpfen errangen sie Kultstatus. Hauptplatz Leoben, Leoben. 20.30 Uhr. Tel. (03842) 40 62 302 od 0800 875 875 11

**PAUL JAMES BERRY.** Mit seinem neuen Album „Nations“ kommt der britische Singer-Songwriter, der schon mit Nick Cave und Lou Reed verglichen wurde, nach Österreich auf Tour. Die Akte, Stadt-Zug-Platz 3, Fürstenfeld. 20 Uhr. Tel. 0664-98 30 940

**TURN ON.** Das Vokalensemble präsentiert nach zahlreichen Konzerten, deren Inhalt von Swing und Pop bis Gospel reichte, eine Auswahl der größten Hits des Austropop: Ambros, Fendrich, Falco und STS. Festsaal im Zentrum, Judenburg. 19.30 Uhr. Tel. (03572) 83 14 12 50

**ROCK NIGHT.** Zum sechsten Mal feiert die Dorfjugend Pichla eine rockige Nacht. Live: Egon 7. Pichla bei Mureck, 21 Uhr.

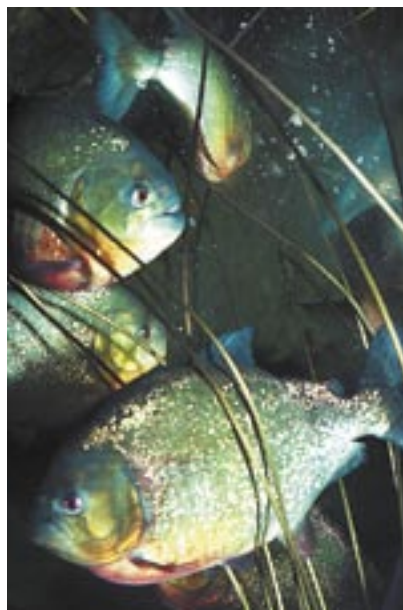
**LET THERE BE ROCK ON TOUR.** Der Samstagclub aus dem Arcadium diesmal unter freiem Himmel. Am ersten Floor Alternative Rock bis Metal, am zweiten Reggae, Dancehall und Drum 'n' Bass. Steinbruch Arena Kulm, Puch bei Weiz. 20 Uhr. Tel. (0316) 81 41 41 41

## SPEZIAL-TIPP

### Eintauchen

**Wasserwelt.** Die heimische Fischwelt und die Geheimnisse des Amazonas können im neuen Naturpark „Vivarium“ in Mariahof/Bezirk Murau erlebt werden. Heute um 11 Uhr wird die Anlage im Naturpark Grebenzen eröffnet.

KLETZ



**BADFEEST.** WM-Sounds Partytime mit den Resident DJs Reto und WMS. Festzelt beim Freibad, Gleisdorf. 22 Uhr. Tel. 0664-260 19 55

## JAZZ/FOLK/BLUES

**RUTH YAAKOV ENSEMBLE.** Die israelische Künstlerin trägt mit ihrer Band traditionelle Musik der sephardischen Juden vor. Die Brücke, Grabenstraße 39a, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 67 22 48

**ULLI HAHN QUINTETT.** Standards aus dem Swing- und Bebop-Repertoire mit Bill Gypser, Friedl Rosegger, Ulli Hahn, Halmut Staral und Walter Schenker. Royal Garden Jazz Club, Bürgergasse 4, Graz. 21 Uhr. Tel. (0664) 35 05 100

**SIR OLIVER MALLY AND FRIENDS.** Der Begründer des Austria Blues Masters gibt mit seinen Freunden eine Blues und Jazz Session der extra Klasse. Piano, Packerstraße 121, Lieboch. 21 Uhr. Tel. 0664-1822518

**MUSIK-ABEND.** Live: „Passion Embrace“ mit Sergeja, Marijan und Gerhard Wiesenthauer. Die Veranstaltung findet nur bei Schönwetter statt. Vinarium, Hauptplatz, Leibnitz. 20 Uhr. Tel. (03452) 75 263

## VOLKSMUSIK

**RATHAUSHOFKONZERTE 2005.** Unter den Mitwirkenden befinden sich auch Kapfenberger Musikschüler, die ihr Erlerntes unter Beweis stellen. Echte Volksmusik und Volkstänze werden präsentiert. Rathaus, Kapfenberg. 17 Uhr. Tel. (03862) 22 501-12 47

**SÄNGER- UND MUSIKANTENTREFFEN.** Mitwirkende: Familienmusik Huber, Barschtl Trio, Grundlsee Geigenmusik, Perstl Viergesang, Ennstaler 6er Musi, Chorgemeinschaft Trieben. Moderation: Paul Prattes. Freizeitzentrum, Trieben. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 82 99 25

## KINDER/FAMILIE

**PINOCCHIO.** Kindermusical von Maurizio Nobili nach dem Kinderbuch um die berühmten Holzpuppe. Opernhaus Graz, Kaiser-Josef-Platz 3, Graz. 11 Uhr. Tel. (0316) 80 00

**SCHNIPP SCHNAPP SCHNORUM.** Die Kinderreihe „TheaterKunst in der Galerie“ gibt für Große und Kleine alte und neue Reime szenisch zum Besten. Ab ca. 5 Jahren. Minoriten Galerien, Mariahilferplatz 3, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 71 11 33-31

## VERNISSAGE

**MARIO DECLEVA.** Die Ausstellung versucht, alle Schaffensperioden durch besondere Werke zu dokumentieren. Die Mehrzahl der 19 Ölbilder aus der Sammlung der Familie

17.6. FREITAG

wurden seit vielen Jahren nicht mehr gezeigt. Kunsthaus Muerz, Wiener Straße 54, Mürzzuschlag. 19 Uhr. Tel. (03852) 56 200

## WISSEN

**UNERGRÜNDLICHES AFRIKA.** Berichte aus einem unruhigen Land. Claude Daniel Dje Konan berichtet aus seiner Heimat Elfenbeinküste. Musikalische Begleitung: Julien N'Guessan Konan. Meazstöckl, Waldschach 59, St. Nikolaj im Sausal. 20 Uhr. Tel. (0316) 72 01 72

**VISIONÄRE KULTURKRITIK** in Österreich. Symposium zu Herbert Zand und Günther Anders, zwei der bedeutendsten österreichischen Kulturkritiker. Kammerhofmuseum, Bad Aussee. 19.30 Uhr. Tel. 0664-395 20 61

## BRAUCHTUM

**FRÜHLINGSMUSIZIEREN.** Mitwirkende sind die Eisenbahner Musikkapelle, Ensembles der Johannes Brahms Musikschule, Chor und Tanzgruppe der Viktor-Kaplan-Volksschule, Chorvereinigung Phönix Hönigsberg und viele weitere. Parkplatz Gasthof Ochsenhofer, Mürzzuschlag. 18.30 Uhr. Tel. (03852) 25 55 18

## FEST

**FREUNDSCHAFTSFEST** der Steirer, Slowenen und Friulaner. Italienische Tanzband Opera. Stadtpark, Bärnbach. 21 Uhr. Tel. (03142) 62 884

## POTPOURRI

**VIVARIUM.** In der „Was(s)erlebenswelt“ wird mit spektakulären Inszenierungen und Natursimulationen der Lebensraum Wasser spürbar gemacht. Naturpark Grebenzen, Mariahof bei Neumarkt. Tel. (03584) 20 05

**SOMMERNACHTSKINO.** Französischer Klamauk mit Louis de Funès „Abenteuer des Rabbi Jakob“. Davor kulinarische und musikalische Einstimmung. Musikpavillon, Bad Gleichenberg. 19 Uhr. Tel. (0316) 54 56-67 00

# 18. 6. SAMSTAG

## THEATER

**UNI-T SPIELT IMPRO.** Die „Improvers“ des Universitäts-Theaters spielen im Rahmen des Artlab-Spektakels unter der Leitung von Carola Gartlgruber. Kristallwerk, Viktor-Franz-Straße 9, Graz. 19 Uhr. Tel. (0316) 380 7480

**VIER LINKE HÄNDE.** Die Komödie erzählt die Geschichte der selbstmordgefährdeten Sophie und des äußerst konservativen und eigenbrödlischen Junggesellen Bertrand. TPA-Krone-Center, Münzgrabenstraße 36, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 67 87 51

**DIE SCHWARZE WITWE.** Carlo Terrons Einakter und der Tschechow-Monolog „Über die Schädlichkeit des Tabaks“, dargeboten von den St. Leonharder Komödianten. Kistl, Rechbauerstraße 63a, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 84 01 97

**VORSICHT, TRINKWASSER!** In der Woody Allen-Komödie verursacht eine amerikanische Familie einen Spionagefall, als der Vater einen Sonnenuntergang im russischen Sperrgebiet besetzt. Andritzer Begegnungs-Centrum, Haberlandweg 17, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 68 13 87

**BERTA S.** Das Publikum entscheidet, Drahtseilakt spielt. Herauskommen sollen dabei komplette, facettenreiche Geschichten mit interessanten Nebencharakteren und ihren Sidestories. Stockwerk, Jakominiplatz 18, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 89 06 82

**DER WIDERSPENSTIGEN ZÄHMUNG.** Experimentierfreudig und doch zutiefst im Sinne Shakespeares werden in der Inszenierung des Theater Asou die Frauenrollen von Männern gespielt. Hof der Neuen Wiener Werkstätte, Herrengasse 13, Graz. 20 Uhr. Tel. (0699) 18 43 28 37

**KOMÖDIE DER IRRUNGEN.** Ein lustiges „Stück(erl) Shakespeare“, inszeniert von Schauspielstudenten der Kunstuniversität Graz. Palais Meran, Leonhardstraße 15, Graz. 21 Uhr. Tel. (0316) 389-13 30

**PLANLOS.** Neue Improvisationsshow mit dem TZ-Ensemble. Theaterzentrum, Deutschlandsberg. 20 Uhr. Tel. (03462) 69 34

**SISSI INFERNAL.** Das Leben der Romy Schneider in Tagebuchaufzeichnungen, Briefen und Interviews. Ein Theaterstück von und mit Gabriele Köhlmeier. Turnsaal, St. Marein bei Graz. 19 Uhr. Tel. (03119) 25 58

**DIE BRAUTFAHRT ZU PETERSBURG.** Nikolaj Gogols Komödie in einer Aufführung der Theaterwerkstatt der „Gaukler“. Gasthaus Strobl, Niederlandscha. 20 Uhr. Tel. (03172) 30 372

## KLEINKUNST

**LEO LUKAS.** Wohin die kleinen Kinder kommen. Der Kabarettist rückt unter anderem mit einem „Laubsägenmassaker“ gegen den Nachwuchs vor. Lorenzshof, Niederschöckelstraße 35, Graz. 19 Uhr. Tel. (03132) 20 33

**STEFANIE WERGER.** Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr geht Stefanie Werger nun noch einmal mit dem Programm „Frauen wollen nur das eine“ auf Tour. Schlossbergbühne Kasmatten, Graz. 20 Uhr. Tel. (01) 50 53 526

**ANDREA HÄNDLER.** In „Einsendeschluß“ wird der Alltag einer jungen Familie und später der der alleinerziehenden Mutter gezeigt. Volkshaus, Feldbach. 20 Uhr. Tel. (03152) 30 79

**REINHARD NOWAK.** Das 4. Soloprogramm des Kabarettisten und Schauspielers handelt rund um das Thema Sport. Veranstaltungssaal, Tauplitz. 19.30 Uhr. Tel. (03688) 22 52

## LITERATUR

**BERT BRECHT.** „Das ist gefährlich“. Brechts Lieder und Texte, vorgetragen vom Duo Hedwig Golpon und Rüdiger Ratsch-Heitmann. Kristallwerk, Viktor-Franz-Straße 9, Graz. 20.30 Uhr. Tel. (0316) 68 36 09

**LITERARISCHE LANDPARTIE.** Wanderung mit Kurzlesungen von Bodo Hell durch die Schilchergegend. Im Rahmen des Stainzer Literatursommers 2005. Parkplatz des Schlosses, Stainz. 14 Uhr. Tel. (03463) 45 18

**ALS GROSSVATER FREIEN GING.** Lesewanderung zu Schauplätzen von Roseggergeschichten. Franz Leitner führt vom „Toten Mann“ über den Kultweg zur Wildwiese zum Kreuzwirt. Treffpunkt Volkshaus, Krieglach. 8 Uhr. Tel. (03855) 24 04

**ERNST-JANDL-PREIS FÜR LYRIK.** Lesungen um 10 und 14.30 Uhr, 17 Uhr „Jandl – Jazz Me If You Can“, 19 Uhr Preisverleihung an Michael Donhauser, anschließend „Für und mit Ernst“ Christian Muthspiel. Stift und Bahnhof, Neuberg an der Mürz. Tel. (03857) 83 21

## OPER

**WIENER BLUT.** Operette in drei Akten um einen Graf und seine drei Frauen von Victor Léon und Leo Stein, Johann Strauß. Opernhaus Graz, Kaiser-Josef-Platz 3, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 12345

## TANZ

**HIP-HOP-WM.** Tanz-Weltmeisterschaft in den Bewerben Hip-Hop, Breakdance und Electric Boogie. Eishalle Liebenau, Graz. 9 Uhr. Tel. (0316) 57 24 44

## Beste Aussichten

500 steirische Ausflugsziele und Freizeittipps auf einen Blick.

[www.kleinezeitung.at/sommer](http://www.kleinezeitung.at/sommer)



Die Kleine ist wie keine.

**BALLETTABEND.** Die SchülerInnen der Tanzschule Dietrich präsentieren ihr erworbenes Können. Kulturhaus, Knittelfeld. 18 Uhr. Tel. (03512) 86 621

## KLASSIK

**AUDITE NOVA.** Konzert zum zehnten Jubiläum des Chores unter der Leitung von Gertrud Zwicker. Auf dem Programm: Uraufführung „Kalenderblätter“ und andere Werke steirischer Komponisten. Minoritensaal, Mariahilferplatz 3, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 71 11 33

**CHORKONZERT.** Ein Konzert der Chorvereinigung Phönix Höngsberg. Volkshaus Höngsberg, Müzzzuschlag. 19 Uhr. Tel. (03852) 25 55 18

## ROCK/POP/DJ-LINE

**SUSHI CLUB.** Im zweiten Teil der House-Clubbing-Reihe mit japanischem Flair werden die Turntables von DJ Smoove und DJ Claudio Ricci bedient. Unterstützt werden sie durch Carry Soul vom Club Divine Wien. Generalmusikdirektion, Grieskai 74a, Graz. 22 Uhr. Tel. 0664-86 70 972

**ROOTS CLUB.** Am ersten Floor: Drum 'n' Bass mit Tease, Ill Skillz, Cheever und MC Soultrain. Am zweiten Floor: Ragga mit Mighty Just, Original Flo, Aladin Sani und Zaid. Postgarage, Dreihackengasse 42, Graz. 22 Uhr. Tel. (0316) 72 29 37

**ROUGE.** Die Technoparty-Reihe ein letztes mal im P.P.C. Live Act: Dean Rodell (UK) und 2nd Soul (Graz), DJs Flis (Slo), Future Space Junkie (A) und Alan Parker (A). P.P.C., Neubaugasse 6, Graz. 22 Uhr. Tel. (0664) 45 15 038

**ARGIES.** Punk und Ska aus Argentinien. Davor: Die Wiener Neustädter General Protection Fault und die Steirer Support. Explosiv, Schützgasse 16, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 71 25 01-17

**FIGHT CLUB.** Mashup von Reggae über Punk bis hin zu Hip-Hop mit den Live Acts DJ C, Aaron Spectre, DJ Any Maniac und Disko 404 und Freakbeatz DJs. Veilchen im Forum Stadtpark, Graz. 21 Uhr. Tel. (0316) 82 77 34 16

**NIRVANA TEEN SPIRIT.** Die beliebtesten Songs der Grunge-Band um Kurt Cobain. Vorgruppe: Sir, Yes, Sir. After Dark, Grabenstraße 8, Graz. 21 Uhr. Tel. (0676) 79 27 175

**MOONBOOTZ.** Drum 'n' Bass Beats mit den DJs Tuti vs Shahram, Roca Muhr, Shine und Touluz. Visuals von P3. Blue Moon, Sackstraße 40, Graz. 21 Uhr. Tel. (0676) 92 29 959

**I BELONG TO THE BLANK GENERATION.** New Wave, Punkrock und Alternative Klassiker mit DJ Denim Demon. Exil, Josefigasse 1, Graz. 21 Uhr. Tel. 0676-72 92 190

**LET THERE BE ROCK.** Alternative-Rock mit den DJs Don, Lites, Gasp und Mira Mar. Dachterrasse: Surf und 60s Sounds mit Murphy Morphine und Denim Demon. Arcadium, Griesgasse 25, Graz. 21 Uhr. Tel. 0676-37 60 267

**CAMPUS ROCK.** Festival mit 4LYN, IAMX, Virginia Jetzt, Karamelo Santo, Klee, She-Male-Trouble, Guadalajara und Decent. Kostenloser Shuttle-Service aus den umliegenden Bezirken. Stadthalle, Fürstenfeld. 15 Uhr. Tel. (03382) 54 917

**PAUL JAMES BERRY.** Mit seinem neuen Album „Nations“ kommt der britische Singer-Songwriter, der schon mit Nick Cave und Lou Reed verglichen wurde, nach Österreich auf Tour. Sublime, Aflenz Kurort. 20 Uhr. Tel. 0664-14 34 889

**BANDCONTEST – JUST MUSIC 2.** Junge Bands haben die Chance ihr Können unter Beweis zu stellen. Gewölbekeller, Judenburg. 18 Uhr. Tel. 0660-34 79 775

**FETE BLANCHE.** Mit DJ D. Einlass nur in weißer Kleidung! Kapuzini, Kapuzinerplatz 6, Knittelfeld. 20 Uhr. Tel. 0650-80 88 500

**ROLLSPLITT.** Open-Air-Konzert mit internationalen Hard-Rock-Ohrwürmern und eigenen Titeln. Vorgruppe: Shot From Behind. Freiluftbühne Gasthaus Scharfes Eck, Kraubath. 19 Uhr. Tel. (0664) 11 29 296

## SPEZIAL-TIPP

### Steffi Wergler und ihr Franz

**Musik & Kabarett.** Franz heißt der (unsichtbare) männliche Hauptdarsteller in Stefanie Werglers aktuellem Programm. Leicht hat er's nicht, der Franz. Dafür hat das Publikum heute um 20 Uhr auf den Grazer Kasematten viel zu lachen. KK



**A TOAST TO FREEDOM.** Mit Freeland Ex, 100 % Cotton, The Roadmonkeys, Lifestyle Heroes, Summerhill, Caesura und Run Of The Mill. Benefiz für Amnesty International. Kulturhaus, Weiz. 19 Uhr. Tel. (03172) 23 19-630

**JAMMING OUT CENSORSHIP.** Live-Musik mit den jungen steirischen Bands Antimaniax, The Lopaso, Monday's Change, Plastic Karma und Hepster's. Kulturkeller, Gleisdorf. 20 Uhr. Tel. (03112) 26 01-400

## JAZZ/FOLK/BLUES

**METRUM.** Fragile. Ein rockig, poppig, gospeliger Abend. Die Gruppe hat Lieder aus verschiedenen Richtungen neu entdeckt und in einen dramaturgischen Bogen gehüllt. Pfarre Münzgraben, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 83 05 81

**JAZZBRUNCH.** Begleitend zur Ausstellung „Die 50er Jahre“ mit Roots Selection. Gasthof Kollar, Deutschlandsberg. 11 Uhr. Tel. (03462) 26 42

**CHORKONZERT.** Mit dem Chor Grenzenlos, dem Stainztaler Singkreis, einer Band mit Musikern des Popchores Popvox und der jungen Band Ohrwerk. Schloss Rohrbach, St. Josef. 20 Uhr. Tel. 0676-62 01 025

**10 JAHRE JAZZ AT SEVEN.** Jubiläumskonzert der Weizer Jazzer mit CD-Präsentation. Kunsthaus, Weiz. 19.30 Uhr. Tel. 0664-10 47 251

## VOLKSMUSIK

### SÄNGER- UND MUSIKANTENTREFFEN.

Mitwirkende: Spirk Trio, Gurktaler Viergesang, Singkreis Nestelbach, Nachwuchsmusikanten aus der Region, Spielmusik Potzmann u. a. Moderation: Sepp Gmasz. Kulturhaus, Ilz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 82 99 25

**TROAD & LANDLUFT.** Troad präsentieren alte steirische Volkslieder in neuen Kleidern. Auch Landluft bringen Traditionelles und Innovatives unter einen Hut. „Vulkstschäss“ und „Volxmusik“. Marenzi Park, Leibnitz. 19.30 Uhr. Tel. (03452) 75 094

## KINDER/FAMILIE

**DER KLEINE PRINZ VON DÄNEMARK.** Eine kindgerechte Aufbereitung des Shakespeare-Klassikers für die ganze Familie. Ab 8 Jahren. Next Liberty, Kaiser-Josef-Platz 10, Graz. 16 Uhr. Tel. (0316) 80 00

**SCHNIPP SCHNAPP SCHNORUM.** Die Kinderreihe „TheaterKunst in der Galerie“ gibt für Große und Kleine alte und neue Reime szenisch zum Besten. Ab ca. 5 Jahren. Minoriten Galerien, Mariahilferplatz 3, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 71 11 33-31

18. 6. SAMSTAG

# 19. 6. SONNTAG

## VERNISSAGE

**ÖSTERREICHISCHER SKULPTURENPARK.** Neue Arbeiten von Bruno Gironcoli, Fritz Wotruba, Matta Wagnest, Tobias Pils und Patrick Pulsinger. Unterpremstätten, Thalerhofstraße 85. 11 Uhr. Tel. (0316) 85 15 00

## FÜHRUNG

**GRAZ AUF REZEPT.** Ein Blick in die Apotheke und ihre Geschichte. Giftiges oder Heilsames – die Dosis macht's. Bärenapotheke, Herren-gasse 11, Graz. Tel. (0316) 83 02 67

## BRAUCHTUM

**FRIESACHER SONNEVENT** mit der Froihofer Geigenmusi. Frauen und Männer haben die Gelegenheit, beim Hackelziehen ihre Kräfte zu messen. Bei Schlechtwetter: Fa. Salomon. Franzbauer, Friesach. 19.30 Uhr. Tel. 0664-41 51 238

**LIEDERABEND.** Der gemischte Chor St. Lambrecht lädt ein zu einem Chorabend. Stift, St. Lambrecht. 19.30 Uhr. Tel. (03585) 23 440

## FEST

**GIORNATA TRIESTINA.** Der Triesttag mit Ausstellungen, Filmen, Vorträgen, Lesungen, Konzerten und Degustationen. Stadtmuseum, Sackstraße 18, Graz. 10 Uhr. Tel. (0316) 872-76 00

**SAUSALER WELTFEST.** Multikulturelles Abschlussfest der Sausaler Merzkulturtag. Höhepunkt ist ein internationales Open Air Tipp-Kick-Turnier im Pro-Stadion „Weinland“. Meazstöckl, Waldschach 59, St. Nikolai im Sausal. 20 Uhr. Tel. 0699-15 25 92 40

## POTPOURRI

**725 JAHRE BÜRGERCORPS.** Sonderausstellung, Diaschau und historische Führung. Um 18 Uhr marschieren die Traditionsverbände vom Freiheitsplatz zum Festzelt auf dem Karmeliterplatz. Garnisonmuseum, Schloßberg, Graz. 12 Uhr. Tel. (03124) 51 307

**SOCIAL SOCCER CUP.** Internationales Kleinfeld-Fußballturnier für Jugendgruppen und Jugend- und Sozialeinrichtungen. Rahmenprogramm mit Wuzzeln, Jonglieren und Gaberl Wettbewerb. Sportplatz, Gratwein. 10 Uhr. Tel. (0316) 71 88 42

**TONI MAIER.** Der Starttrompeter gastiert jeden Samstag Vormittag im Grazer Burghof. 11.45 Uhr. Tel. 0676-86 66 03 03

**IM INTERNET**  
Steiermark-Events:  
[www.kleinezeitung.at/events](http://www.kleinezeitung.at/events)

## THEATER

**DER KONTRABASS.** Mit bissigem Humor läßt Patrick Süskind den Kontrabassisten als Verehrer und Knecht seines Instrumentes und der klassischen Musik vom Leben mit dem „Dreckskasten“ erzählen. Letzte Vorstellung. Schauspielhaus Ebene 3, Graz. 20.30 Uhr. Tel. (0316) 80 08

**DIE SCHWARZE WITWE.** Carlo Terrons Einakter und der Tschechow-Monolog „Über die Schädlichkeit des Tabaks“, dargeboten von den St. Leonharder Komödianten. Kistl, Rechbauerstraße 63a, Graz. 16 Uhr. Tel. (0316) 84 01 97

**DER WIDERSPENSTIGEN ZÄHMUNG.** Experimentierfreudig und doch zutiefst im Sinne Shakespeares werden in der Inszenierung des Theater Asou die Frauenrollen von Männern gespielt. Frauen wiederum stellen dafür die Liebhaber dar, wodurch der Inhalt des Stückes in ein neues Licht gesetzt wird. Hof der Neuen Wiener Werkstätte, Herrngasse 13, Graz. 20 Uhr. Tel. (0699) 18 43 28 37

**KOMÖDIE DER IRRUNGEN.** Ein lustiges „Stück(erl) Shakespeare“, vermutlich die erste Komödie des Dramatikers, inszeniert von Schauspielstudenten der Kunstuniversität Graz. Palais Meran, Leonhardstraße 15, Graz. 21 Uhr. Tel. (0316) 389-13 30

## SPEZIAL-TIPP

### Kunst und Natur

**Eröffnung.** Im Schloss Gleinstätten wird heute um 16 Uhr das neue „Land Art“-Projekt der Gemeinde Gleinstätten und der Akademie Graz eröffnet. Der Skulpturenpark mit eigenem Biotop ist ein Muss für Kunst- und Naturliebhaber!



## LITERATUR

**CHANGE.** Matinee mit Wolfgang Bauer und seinem Klassiker aus dem Jahr 1969, der seit seiner Entstehung nichts von seinem frechen Witz eingebüßt hat. Auditorium der Musikschule, Krieglach. 10.30 Uhr. Tel. (03855) 24 04

## OPER

**JESUS CHRIST SUPERSTAR.** Andrew Lloyd Webbers Rockoper in einer Inszenierung von Josef E. Köpplinger. Musikalische Leitung: Sandy Lopovic. Opernhaus Graz, Kaiser-Josef-Platz 3, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 12345

## TANZ

**HIP-HOP-WM.** Tanz-Weltmeisterschaft in den Bewerbungen Hip-Hop, Breakdance und Electric Boogie. Eishalle Liebenau, Graz. 9 Uhr. Tel. (0316) 57 24 44

## KLASSIK

**COLLEGIUM VOCALE.** Ein Konzert unter der Leitung von Mag. H. Traxler mit Werken aus der deutschen Messe von J. N. David, Singet dem Herrn von J. S. Bach und Te Deum von F. M. Bartholdi. Stiftskirche Göss, Leoben. 18 Uhr. Tel. (03842) 48 148

**ROBERT-STOLZ-GALA.** 125 Jahre Robert Stolz: Mein Leben – Tausend Lieder. Eine musikalische Zeitreise durch die Lebensstationen des großen Komponisten. Dirigent: Ernst Wedam. Stefaniensaal, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 83 02 55

## ROCK/POP/DJ-LINE

**SHIVER.** Die Gewinner des Ö3-Soundchecks mit ihrer neuen CD „Zwischen den Zeilen“. Pfarrsaal St. Elisabeth, Glesingerstraße 36, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 89 08 70

**SOUNDS OF MARIA MAGDALENA.** Start der DJ-Line. Heute: Frankreich. Bei Schönwetter ab 19 Uhr, bei Schlechtwetter ab 17 Uhr. Maria Magdalena, Am Eisernen Tor, Graz. Tel. (0316) 82 23 10

## JAZZ/FOLK/BLUES

**EL HEFNY ENSEMBLE.** Die Musikgruppe aus Kairo singt Lieder von Oum Kolthoum, der populären ägyptischen Sängerin der 60er Jahre. Spiegelsaal der ÖGB, Graz. 18 Uhr. Tel. 0676-40 13 120

**JAZZBRUNCH** mit dem Joachim Palden Trio. Grand Hotel Wiesler, Graz. 11.30 Uhr. Tel. (0316) 70 66-0

**SUNDAY'S LIVE.** Traditioneller Blues aus Budapest mit dem Long Tall Sonny Trio. Three Monkeys, Graz. 21 Uhr. Tel. (0316) 31 98 10

# 20.6. MONTAG

**FOLKSMILCH.** „3 x rot“. Deutscher Rapgesang fügt sich in deutsche Schlagermelodien ein, es vermischen sich mittel-europäische Rhythmen mit Jazzelementen. Dom des Waldes, Hebalm. 15 Uhr. Tel. 0699-16 60 30 55

## VOLKSMUSIK

**CHORKONZERT.** Unter der Leitung von Barbara Heckel lädt der Grazer Klangbogen zum Frühlingsstimmenfest. Gäste: Familiengesang Zernig, Leonharder Aufgeiger. Minoritensaal, Mariahilferplatz 2, Graz. 19 Uhr. Tel. (0316) 69 23 72

## KINDER/FAMILIE

**GELD FÜR KOSTBARKEITEN** aus alter Zeit. Familienführung durch die Münzensammlung im Schloss Eggenberg. Schloss Eggenberg, Graz. 10 Uhr. Tel. (0316) 58 32 64

**ZEITREISE INS MITTELALTER.** Erlebnis-burgführung für Kinder ab 5 Jahren. Burg Oberkapfenberg, Kapfenberg. 15 Uhr. Tel. (03862) 27 309

**TROMMELN** mit Robert Stütze. Im Rahmen des Kindersommers auf der Burg Oberkapfenberg. Kapfenberg. 14 Uhr. Tel. (03862) 22 501-12 40

## VERNISSAGE

**LAND ART.** Permanente künstlerische Interventionen von Marina Bauer, Susanne Sehn-Baumhake, Richard Fleissner, Michael Kienzer, Fritz Panzer, Wilhelm Scherübl, Gustav Troger. Schloss Gleinstätten. 16 Uhr. Tel. (03457) 22 15-0

## BRAUCHTUM

**FRÜHSCHOPPEN.** Platzkonzert der Trachtenkapelle Erzherzog-Johann im Biergarten. Biergartl Hotel Post, Mariazellerstraße 15, Aflenz Kurort. 10 Uhr. Tel. (03861) 22 65

## POTPOURRI

**725 JAHRE BÜRGERCORPS.** Der älteste Verein der Stadt Graz begeht sein Jubiläum im Rahmen einer Festveranstaltung mit 1200 Teilnehmern in historischen Uniformen aus ganz Europa. Karmeliterplatz, Graz. 9 Uhr. Tel. (03124) 51 307

**WATER WALKING.** Zum dritten Mal lädt die Katholische Jugend zu einem gewagten Bewerb, wo mit selbst gebastelten „Schuhen“ über's Wasser gelaufen wird. Well-Welt, Kumberg am See. 13 Uhr. Tel. (0316) 80 41-132

**TAG DER OFFENEN TÜR.** 190 freischaffende Künstlerinnen und Künstler in Graz und in der ganzen Steiermark öffnen ihre Ateliers und Werkstätten. Ab 10 Uhr. Tel. (03113) 22 42

## THEATER

**MONTAG.** Das neue Improformat des Theater im Bahnhof ist gleichzeitig Kreation und Präsentation einer Theaterproduktion. Der Live-Moment steht bewusst im Zentrum der Show und der improvisatorischen Arbeit. Theater im Bahnhof, Lendplatz 35, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 76 36 20

**OFF ROAD.** Präsentation der Tao! Theatergruppe „sial!“ Nach Motiven von Morton Rhue. Theater am Ortweinplatz, Graz. 19 Uhr. Tel. (0316) 84 60 94

**LEBEN LEBEN.** Musiktheater der zehnten Klasse der Freien Waldorfschule Graz. Das gesamte Stück wurde von den Schülern und Schülerinnen selbst geschrieben, getextet und aufgeführt. Im Innenhof der Mohren-Apotheke, St. Peter-Hauptstraße 182, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 40 26 06

## KLEINKUNST

**GUNKL.** Günther Paal hat mit „Via Emilia“ eine „Erzählung mit Orchester“ verfasst. Begleitet wird er vom Johann Strauß Ensemble, das Musik von Thomas Barth spielt. Orpheum, Orpheumgasse 8, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 71 34 73-90 14 od. 0800 875 875 11

## SPEZIAL-TIPP

### Gunkl und Orchester

**Kleinkunst.** „Via Emilia“ hat Günther Paal in Zusammenarbeit mit Thomas Barth verfasst. Die Erzählung für das zehnköpfige Orchester des Kabarettisten und Musikers ist heute um 20 Uhr im Orpheum Graz zu hören.

KÄRNTNER KULTURHERBST



## LITERATUR

### ALS DIE HELLEN NÄCHTE WAREN.

Christine Brunnsteiner liest Peter Rosegger und Texte aus eigener Feder. Auditorium der Musikschule, Krieglach. 19.30 Uhr. Tel. (03855) 24 04

## JAZZ/FOLK/BLUES

**MONDAY'S SOULY NIGHT.** „The very best ballads“ mit Leo Kysela und sporadischen Gästen. Cafe Prost, Gartengasse 28, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 38 15 28

## VOLKSMUSIK

**MUSIKANTENSTAMMTISCH.** Das steirische Volksliedwerk lädt alle Sänger und Musikanten zum monatlichen Stammtisch. Zuhörer sind selbstverständlich auch willkommen. Babenbergerhof, Babenbergerstraße 39, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 72 23 30

## VERNISSAGE

**MARGIT RESCH.** Sichten – Ein und Aus. Acryl-Malerei. Musikalische Gestaltung: Bernhard Resch, Piano. Werkbund Galerie, Heinrichstraße 10, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 35 43 79

## POTPOURRI

**ETHNO-MASS FOR PEACE.** Die Ethno-Messe verbindet in der Weltsprache des Gospels christliche Glaubenssätze und spirituelle Botschaften mit Zitaten großer Persönlichkeiten. Dom, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 32 44 34

**WERKSTATTWOCHEN.** Eröffnung und Vorstellung der Künstler der 22. Künstlerbegegnung im Stift St. Lambrecht. 20 Uhr. Tel. (03585) 23 440

**KRIMINALMUSEUM.** Interessantes und Kurioses. Hauptgebäude der Karl-Franzens-Universität, Universitätsplatz 3, Graz. 10 bis 15 Uhr. Tel. (0316) 380-65 14

**Was tut sich  
sonst noch so?**  
[www.kleinezeitung.at/events](http://www.kleinezeitung.at/events)



Die Kleine ist wie keine.

# 21. 6. DIENSTAG

## THEATER

**WAS GESCHAH** nachdem Nora ihren Mann verlassen hatte. 25 Jahre nach der Grazer Uraufführung wird das erste Stück der Nobelpreisträgerin Elfriede Jelinek wieder aufgeführt. Schauspielhaus, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 80 08

**OFF ROAD.** Präsentation der Tao! Theatergruppe „sial“ Nach Motiven von Morton Rhue. Theater am Ortweinplatz, Graz. 19 Uhr. Tel. (0316) 84 60 94

## LITERATUR

**FRANZ WEINZETTL.** Der gebürtige Feldbacher liest seinen Text „Es waren dunkle Flecken in mir – Auf den Spuren Adalbert Stifters“; Alfred Kolleritsch liest seine Laudatio auf den Autor anlässlich der Verleihung des Hermann-Lenz-Preises. Literaturhaus, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 380-83 60

**WORLD WIDE WOMEN.** Musik, Performance, Visuals mit Eva Ursprung, Nina Wurz und Miha Ciglar. Kunstgarten-Bibliothek, Payer-Weyprecht-Str. 27, Graz. 21 Uhr. Tel. (0316) 26 27 87

## TANZ

**„WIR“ LEBENSTRÄUME.** Ein Tanztheater von und mit Menschen mit Handicap des Tanztheaters O-Die. Kristallwerk, Viktor-Franz-Straße 9, Graz. 20 Uhr

## SPEZIAL-TIPP

### Typisch irisch

**Konzert.** Die sechsköpfige irische Familienband „The Cassidys“ ist bereits in der Royal Albert Hall in London oder in der Carnegie Hall

## ROCK/POP/DJ-LINE

**LIVE TUESDAY** mit Christian Schermer und The Fonk. Der Singer-Songwriter stellt sich in die Tradition eines Ben Harper oder Jack Johnson. Kulturhauskeller, Graz. 21 Uhr. Tel. 0664-13 30 190

## JAZZ/FOLK/BLUES

**THE CASSIDYS** oder na Casaidish, wie sie in ihrer Muttersprache (Gaelisch) heißen, sind sechs Brüder, die traditionelle irische Musik spielen. Orpheum, Orpheumgasse 8, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 71 34 73 od. 0800 875 875 11

## VOLKSMUSIK

**MUSIKSTAMMTISCH** für traditionelle und neue Volksmusik. Jeden dritten Dienstag im Monat treffen sich Musiker, um sich ohne Berührungssängste und konventionelle Zwänge auszutauschen und zusammen zu musizieren. Die Brücke, Grabenstraße 39a, Graz. Tel. (0316) 72 23 30

## KINDER/FAMILIE

**SCHNIPP SCHNAPP SCHNORUM.** Die Kinderreihe „TheaterKunst in der Galerie“ gibt für Große und Kleine alte und neue Reime szenisch zum Besten. Ab ca. 5 Jahren. Minoriten Galerien, Mariahilferplatz 3, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 71 11 33-31

in New York aufgetreten. Heute konzertieren sie mit original-irischer Volksmusik im Orpheum Graz. Beginn: 20 Uhr.

HELMREICH



**ZIRKUS LOUIS KNIE.** Manege frei für Artisten, Clowns und Akrobaten. Bei den Tierdressuren verzichtet man auf Raubtiere und Exoten und bietet dafür gleich mehrere Nummern mit Pferden. Liezen, bei KIKA, 15.30 und 19.30 Uhr. Tel. 0660-19 19 700

## VERNISSAGE

### LEBENSZYKLUS DER FRAUEN JUCHITANS.

Die mexikanische Fotografin Martha Toledo beschäftigt sich mit Juchita, wo alte matriarchalische Strukturen in dem indianischen Volk der Zapoteken überlebt haben. Afro-Asiatisches Institut, Leechgasse 22, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 32 44 34

## FÜHRUNG

### WALLFAHRTSKIRCHE MARIAHILF.

Führung durch die Pfarrkirche, die Schatzkammerkapelle und den Minoritensaal. Treffpunkt: Diözesanmuseum, Mariahilferplatz 3, Graz. Tel. (0316) 71 39 94

**TAG DER OFFENEN TÜR.** Die Musikschule Bruck an der Mur lädt Interessierte ein die musische Ausbildungsstätte näher betrachten zu können. Musikschule, Liechtensteinstraße 6, Bruck/Mur. 8 Uhr. Tel. (03862) 89 01 21

**MONDSCHNEIFÜHRUNG.** In der Vollmondnacht haben Besucher die Gelegenheit, den Zoo nachtaktive Tiere in Aktion zu erleben. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich. Tierpark Herberstein. 21.30 Uhr. Tel. (03176) 88 25-0

## WISSEN

**ARCHITEKTUR-DISKUSSION.** Infos, Tipps und Tricks aus der Architekturkiste für Architekten, Teams, Theoretiker, Wettbewerbsjunkies und die, die es noch werden wollen. Forum Stadtpark, Graz. 19 Uhr

**DIE SAHARA LYBIENS** und ihre Schätze. Diavortrag von Erwin Ruprechtsberger (Universität Salzburg). Kulturhaus, Weiz. 19.30 Uhr. Tel. (03172) 23 19-620

## POTPOURRI

### SAMBA PERCUSSION WORKSHOP.

Samba-, Latin- und Afro-Rhythmen auf original brasilianischen Samba-Trommeln für Anfänger und Fortgeschrittene. Mit Raimund Pichler und Grazamba. Explosiv, Schützgasse 16, 20 Uhr. Tel. (0316) 71 25 01-17

**WERKSTATTWOCHEN.** Eröffnung und Vorstellung der Künstler der 22. Künstlerbegegnung im Stift St. Lambrecht. Stift, St. Lambrecht. 20 Uhr. Tel. (03585) 23 440

# 22. 6. MITTWOCH

## THEATER

**AMADEUS.** Peter Shaffers Stück ist ein Musikerduell auf Leben und Tod, ein ungleicher und tragischer Kampf zwischen Wolfgang Amadeus Mozart und Antonio Salieri. Schauspielhaus, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 80 00

**DER WEIBSTUEFEL.** Ein Drama um Berechnung und Liebe von Karl Schönherr. Das 1914 geschriebene Drama wurde mehrfach verfilmt. Letzte Aufführung. Schauspielhaus Proebühne, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 8008

**QUARTETT.** Heiner Müller verlegt Choderlos de Laclos' mehrfach verfilmten Skandalroman „Gefährliche Liebschaften“ in einen utopischen Raum. Schauspielhaus, Graz. 20.30 Uhr. Tel. (0316) 80 08

**OFF ROAD.** Präsentation der Tao! Theatergruppe „sial“ Nach Motiven von Morton Rhue. Theater am Ortweinplatz, Graz. 19 Uhr. Tel. (0316) 84 60 94

## KLEINKUNST

**ROLAND DÜRINGER.** Mit Dürflinger ist der legendäre Benzinbruder wieder auf Tournee. Der einzigartige Düringerschmäh wird in einem Abend der Superlative zu neuem Leben erweckt. Der Kabarettist lässt einen Querschnitt durch alle Programme auf das Publikum los. Kaiserzelt, Altaussee. 20 Uhr. Tel. (03622) 71 643

## LITERATUR

**ELIAS CANETTI.** Ich bin ein spanischer Dichter in deutscher Sprache. Filmpremiere von Robert Neumüllers Dokumentation. Literaturhaus, Elisabethstraße 30, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 380-83 60

**DIE STEINKLOPFER.** Ausgehend von der Baugeschichte der Semmeringbahn stellt J. Matscheko die Novelle vor, mit der Ferdinand von Saar den Arbeitern an der Gebirgsstrecke ein Denkmal gesetzt hat. Auditorium der Musikschule, Krieglach. 19.30 Uhr. Tel. (03855) 24 04

**KLAUS STEINER.** „Der Rosenkuss“. Das Buch des jungen Weizers handelt von einem gewissen Hans, der auf der Suche nach einer neuen vollbusigen Lebensabschnittspartnerin ist, die ihn ausreichend bewundert und keinerlei Selbstfindungsseminare besucht. Weberhaus, Weiz. 19.30 Uhr. Tel. (03172) 23 19-600

## OPER

**SIMON BOCCANEGRA.** Melodramatische Verdi-Oper in einem Prolog und drei Akten in einer Inszenierung von Franco Ripa Di Meana. Opernhaus, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 80 08-0

## KLASSIK

**HINC INCIPIT ALGORISMUS.** Hier beginnt der Algorithmus. In diesem Konzert werden Teilnehmer des Seminars „Algorithmische Komposition“ an der Kunstuniversität ihre Arbeiten vorstellen. Minoritensaal, Mariahilferplatz 3, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 71 11 33

**KLAVIERKONZERT.** Evelyn Ulex ist gleichermaßen in New York und Berlin künstlerisch tätig. Sie konzertierte im Konzerthaus und der Philharmonie in Berlin, Steinway Hall und Carnegie Hall in New York sowie in vielen europäischen Städten. Festsaal des BG und BRG, Stainach. 14 Uhr. Tel. (03682) 23 250

## ROCK/POP/DJ-LINE

**BLUE MOON.** Songfestival mit Eoin (UK), Chuck LeMonds (US/A), Daniel Molksmith (US/A), Fritz Ostermayer (A) und Son of the Velvet Rat (A). Moderation: Klaus Totzler. P.P.C.-Bar, Neubaugasse 6, Graz. 20.30 Uhr. Tel. (0316) 67 39 69

## JAZZ/FOLK/BLUES

**RUTH YAAKOV ENSEMBLE.** Die israelische Künstlerin trägt mit ihrer Band traditionelle Musik der sephardischen Juden vor. Synagoge, David-Herzog Platz 1, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 72 34 48

## VOLKSMUSIK

**HITNMUSI** mit den Ziamwiam. Knödl Alm, Bad Mitterndorf. 20 Uhr. Tel. (03622) 540 40

## KINDER/FAMILIE

**SCHNIPP SCHNAPP SCHNORUM.** Die Kinderreihe „TheaterKunst in der Galerie“ gibt für Große und Kleine alte und neue Reime szenisch zum Besten. Ab ca. 5 Jahren. Minoriten Galerien, Mariahilferplatz 3, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 71 11 33-31

**DIE VERWUNSCHENE ALM.** Gastspiel des Thatermerz aus Graz. Volkshaus, Feldbach. 9.30 Uhr. Tel. (0316) 72 01 72

**ZIRKUS LOUIS KNIE.** Manège frei für Artisten, Clowns und Akrobaten. Bei den Tierdressuren verzichtet man auf Raubtiere und Exoten und bietet dafür gleich mehrere Nummern mit Pferden. Liezen, bei KIKA, 15.30 und 19.30 Uhr. Tel. 0660-19 19 700

**THEATERMOSEIK.** Plattform für theaterinteressierte Kinder von 6 bis 10 Jahren und ihre Lehrer, um Erfahrungen auszutauschen. Anmeldung erforderlich. Europabühne, Gleisdorf. Tel. (03112) 62 27

## VERNISSAGE

**SO WAR ES 1945.** Eröffnung der Sonderausstellung, anschließend „140 Jahre Österreichischer Kameradschaftsbund“ mit einem Vortrag zum Thema „60 Jahre Kriegsende“ von Rudolf Grasmug. Tabormuseum, Feldbach. 18.30 Uhr. Tel. (03152) 22 02-26

## FÜHRUNG

**GRAZ SCHRÄG.** In einer Busrundfahrt wird der breite Querschnitt der modernen Architektur der letzten 20 Jahre und die Vielfalt der Zu- und Neubauten erkundet. Treffpunkt Graz Tourismus Information, Herrengasse 16, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 80 75-0

**VOLLMONDSPAZIERGANG.** Nächtliche Führung durch die romantische Altstadt und den Schloßberg. Graz Tourismus, Herrengasse 16, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 80 75-0

## WISSEN

**DIE KOPFTUCH-DEBATTE.** Was steckt hinter diesem Stück Stoff, das so viele Gemüter bewegt? Vortrag von Iris Mostengel über die historische Entwicklung und die aktuelle Situation. Alte Technik, HS 6, Rechbauerstraße 12, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 82 56 88-0

**ARTGERECHTE ERNÄHRUNG** für Haustiere. Was können Sie als Hunde- oder Katzenhalter unternehmen, um Ihren Liebling vor unnötiger Chemie- und Pharmabelastung zu schützen? Gasthaus Müller, Lafnitz. 18.30 Uhr. Tel. 0664-420 99 84

**AUSSENÄRUME.** Plätze, Flächen, Gärten. Ziel des Workshops ist die Vermittlung von Qualitätskriterien zur Gestaltung von Außenräumen und Gärten. Schloss Trautenfels, 19 Uhr. Tel. (03682) 222 33

## POTPOURRI

**AUSTRIAN SONGFESTIVAL.** Die Österreich-Vorentscheidung für das European Songfestival 2005 für Menschen mit geistiger Behinderung. Moderation von Jörg Martin Willnauer. Orpheum, Orpheumgasse 6, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 71 34 73

**SOMMERKONZERT.** Konzert des Ensemble Incredibile unter der Leitung von Eva Kropsch. Aula der MUL, Leoben. 19.30 Uhr. Tel. (03842) 48 148

**WERKSTATTWOCHEN.** Eröffnung und Vorstellung der Künstler der 22. Künstlerbegegnung im Stift St.Lambrecht. Stift, St. Lambrecht. 20 Uhr. Tel. (03585) 23 440

# 23. 6. DONNERSTAG

## THEATER

**VIER LINKE HÄNDE.** Die Komödie erzählt die Geschichte der selbstmordgefährdeten Sophie und des äußerst konservativen und eigenbröderlichen Junggesellen Bertrand. TPA-Krone-Center, Münzgrabenstraße 36, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 67 87 51

**DER WIDERSPENSTIGEN ZÄHMUNG.** Experimentierfreudig und doch zutiefst im Sinne Shakespeares werden in der Inszenierung des Theater Asou die Frauenrollen von Männern gespielt. Hof der Neuen Wiener Werkstätte, Herrengasse 13, Graz. 20 Uhr. Tel. (0699) 18 43 28 37

**JOSEFFA.** Oder: Auf nach Graceland. Clowntheater mit Clownin Rossa. Kristallwerk, Viktor-Franz-Straße 9, Graz. 20 Uhr. Tel. 0676-42 01 280

## KLEINKUNST

**HOUSESZULZ.** Premiere des Programms „Reif für die Insel“ vom Musikkabarett Jabornig/Blagojevic – „Pottpürree“. Acconci Murinsel, Graz. 20.30 Uhr. Tel. 0660-406 85 27

**GERNOT PAJMAN.** Der Gurkerlift. Der Kabarettist gibt sich auf die Flucht vor einer Tupperparty und landet im Wiener P1, in Pürs, im Kino und letztendlich in einem Grazer Swingerclub. Three Monkeys, Elisabethstraße 31, 21 Uhr. Tel. (0316) 31 98 10

## LITERATUR

**HOMMAGE AN CANETTI.** Der Atem meines Lebens ist das Wort. Mit Originalbeiträgen von Paul Nizon, Anna Mitgutsch, Robert Schindel, Herta Müller u. a. Literaturhaus, Elisabethstraße 30, Graz. 18.30 Uhr. Tel. (0316) 380-83 60

**THOMAS TALGER.** Der junge Steirer liest aus eigenen Werken. Herzoghof, Herrengasse 3, Graz. 18.30 Uhr. Tel. (0316) 71 06 39

**ANTONIO FIAN.** Ernste und ernstzunehmende Texte über Österreich und das Kärntner-an-sich-Sein. Cafe Elephant, Hauptplatz, Leibnitz. 19.30 Uhr. Tel. (03452) 75 094

**LESUNG.** Der Literaturkreis Bruck an der Mur lädt zur Lesung. Kulturhaus, Schillerstraße 2, Bruck/Mur. 19 Uhr. Tel. (03862) 89 01 21

## OPER

**JESUS CHRIST SUPERSTAR.** Andrew Lloyd Webbers Rockoper in einer Inszenierung von Josef E. Köpflinger. Musikalische Leitung: Sandy Lopicic Opernhaus Graz, Kaiser-Josef-Platz 3, Graz. 19.30 Uhr. Tel. (0316) 12345

**IM INTERNET**  
Steiermark-Events:  
[www.kleinezeitung.at/events](http://www.kleinezeitung.at/events)

## KLASSIK

**ORCHESTERKONZERT.** Mit dem Orchester der Musikschule Weiz unter Dirigent Matthias Unterkofler. Abo-Konzert. Kunsthaus, Weiz. 20 Uhr. Tel. (03172) 22 27-604

## ROCK/POP/DJ-LINE

**SMOOGA.** Die Grazer um Heli Markfelder und Werner Posekany (Uptown Monotones) lassen sich in kein Format pressen. Support kommt von der Formation Klööhn, die ihren Stil als „Independent Crossover Jam Groove Music“ beschreiben. Arcadium, Griesgasse 25, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 81 41 41 41

**YNGWIE MALMSTEEN.** Der Heavy-Metal-Gitarren Gott der achtziger Jahre live im Orpheum, Graz. 20 Uhr. Tel. (0316) 71 34 73 od. 0800 875 875 11

**BLUE MOON.** Songfestival mit Free Love & the Good Plant (UK), Greg Hall (UK), James Harries (UK), Ripoff Raskolnikov (A/H) und Robert Rotifer (A/UK). Moderation: Klaus Totzler. P.P.C.-Bar, Neubaugasse 6, Graz. 20.30 Uhr. Tel. (0316) 67 39 69

## VOLKSMUSIK

**PROMONICA WEST.** Bordunikum interpretieren heimische Volksmusik, machen aber auch Abstecher in die Kirchenmusik und

## SPEZIAL-TIPP

### Ritter-Romantik

**Landeszeughaus.** Immer einen Besuch wert ist das Grazer Landeszeughaus in der Herrengasse. Heute, am „langen Donnerstag“, gibt es um 18.30 Uhr einen Schwerpunkt zum Thema „Wiederaufleben des Rittertums in der Romantik“.

JOANNEUM



zu Mozart. Danach Blues mit The Real Hot Stovepipes. Ludwigsburg, St. Oswald bei Plankenwarth. 19 Uhr. Tel. (0316) 722330

**RADIO GRÜN-WEISS-PARTY** mit Andreas Borg, Petra Frey, den Stoakoglern und vielen anderen Stars. Hauptplatz, Rottenmann. 17 Uhr. Tel. (03614) 24 11-0

## KINDER/FAMILIE

**EVERLASTING LOVE.** Die großen Liebespaare der Weltliteratur erscheinen dem frisch verliebten Alex in einem Theaterfundus. Next Liberty, Kaiser-Josef-Platz 10, Graz. 10 Uhr. Tel. (0316) 80 00

**SCHNIPP SCHNAPP SCHNORUM.** Die Kinderreihe „TheaterKunst in der Galerie“ gibt für Große und Kleine alte und neue Reime szenisch zum Besten. Ab ca. 5 Jahren. Minoriten Galerien, Mariahilferplatz 3, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 71 11 33-31

## FÜHRUNG

**WESTSIDE STORY.** Eine Entdeckungsreise in die Murvorstadt mit ihrer einzigartigen Kombination historischer Gebäude und Gegenwartsarchitektur. Graz Tourismus, Herrengasse 16, Graz. 17 Uhr. Tel. (0316) 80 75-0

**ZEUGHAUS.** Der lange Donnerstag in der Rüstungssammlung ist jeden Monat einem anderen Schwerpunkt gewidmet. Im Juni: „Wiederaufleben des Rittertums in der Romantik“. Zeughaus, Graz. 18.30 Uhr. Tel. (0316) 80 17 98 10

## WISSEN

**TRÜMMERWIRTSCHAFT** – Wiederaufbau – Stahlkrise. Vortrag über die Geburtsstunde Österreichs mit dem Historiker Franz Mittermüller. Stadtmuseum, Sackstraße 18, Graz. 19 Uhr. Tel. (0316) 872 76 00

## POTPOURRI

**CREW 8020 FILMCLUB.** Gezeigt wird diesen Donnerstag Jacques Tatis Satire „Mon Oncle“ aus dem Jahr 1958. Veilchen im Forum Stadtpark, Graz. 21 Uhr. Tel. (0316) 82 77 34

**WERKSTATTWOCHEN.** Eröffnung und Vorstellung der Künstler der 22. Künstlerbegegnung im Stift St.Lambrecht. Stift, St. Lambrecht. 20 Uhr. Tel. (03585) 23 440

## SERVICE

Senden sie ihre Termine an:

**Termin-Redaktion**

E-Mail: [events@kleinezeitung.at](mailto:events@kleinezeitung.at)

Fax: (0316) 875-40 14

Redaktionsschluss: Mittwoch, 17 Uhr

# AUSSTELLUNGEN

## IN GRAZ

**CAMERA AUSTRIA.** Chichaku. Zeit und Erinnerung in Japan. Bis 11. September. Di bis So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr. Camera Austria im Kunsthaus, Lendkai 1. Tel. (0316) 80 17-92 00

**DIÖZESANMUSEUM.** Zwischen Ehrfurcht und Schauer. Reliquienkult – gestern und heute. Bis 2. Oktober. Di bis So 10–17 Uhr, Do 10–19 Uhr. Mariahilferplatz 3. Tel. (0316) 71 39 94

**FORUM STADTPARK.** S/W – Steiermark/Wien. Studierende der Akademie der bildenden Künste in Wien stellen aus. Bis 19. Juni. Di bis Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 14–18 Uhr. Tel. (0316) 82 77 34

**FRIDA & FRED.** Rapunzel und der gestiefelte Hänsel. Bis 16. Oktober. Mo/Mi/Do 9–17, Fr. 9–19, Sa/So 10–17 Uhr. Friedrichgasse 34. Tel. (0316) 87 27 700

**KATHOLISCHE HOCHSCHULGEMEINDE.** Installation von Verena Resch, Markus und Martin Gansberger. Bis 30. Juni. Mo bis So 8–20 Uhr. Tel. (0316) 32 26 28-15

**KUNSTGARTEN.** Art & Roses. Anthony Cragg, Ian Hamilton Finlay, Jakob Gasteiger, Markus Redl. Bis 30. Juni. Fr 18–19.30 Uhr, Sa 15.30–18 Uhr. Payer-Weinprecht-Straße 27. Tel. (0316) 26 27 87

**KUNSTHAUS.** Chichaku. Zeit und Erinnerung in Japan. Bis 11. September. Di bis So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr. Lendkai 1. Tel. (0316) 80 17-92 00

**LANDESMUSEUM JOANNEUM.** Das Meer im Zimmer. Von Tintenschnecken und Muscheltieren. Bis 31. Oktober. Di bis So 9–16 Uhr. Raubergasse 10. Tel. (0316) 80 17-97 60

Wo keine Steiermark, da kein Österreich. Bis 26. Oktober. Di bis So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr. Bild- und Ton-Archiv, Neutorgasse 45. Tel. (0316) 80 17-98 46

**LITERATURHAUS.** Elias Canetti 1905–1994. Ausstellung in Kooperation mit dem Strauhof Zürich. Bis 14. Juli. Mo bis So, 10–16 Uhr. Elisabethstraße 30. Tel. (0316) 380-83 60

**MEDIENTURM.** Untimely Patterns – Muster/Strukturen/Brüche. Bis 30. Juli. Di bis Sa, 14–18 Uhr. Tel. (0316) 74 00 84

**MINORITEN.** Hans Jandl. Soft Wars. Bis Ende Juni. Im Stiegenaufgang zum Minoritensaal, Mariahilferplatz 3.

Some Stories. Islamische Video-Künstlerinnen. Bis 10. Juli. Di bis Fr 10–17 Uhr, Sa 11–16 Uhr. Minoriten-Galerien im Priesterseminar, Bürgergasse 2. Tel. (0316) 71 11 33

**MUSEUM DER WAHRNEHMUNG.** Siegfried Amtmann – Die gefilterte Welt. Bis 1. Juli. Täglich 14 bis 18.30 Uhr, außer Dienstag. Friedrichgasse 41. Tel. (0316) 81 15 99

**NEUE GALERIE.** Christina Zurfluh – Flätthütschsauft. Werke der Schweizer Künstlerin. Elias Canetti und Fritz Wotruba. Grafik und Kleinplastik des Künstlers. Bis 17. Juli. Di bis So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr. Sackstraße 16. Tel. (0316) 82 91 55

**STADTMUSEUM.** Fritz Silberbauer. Jenseits des Horizonts. Bis 21. August. Di 10–21 Uhr, Mi bis Sa 10–18 Uhr, So 10–13 Uhr. Sackstraße 18. Tel. (0316) 82 25 80

**STEIERMÄRKISCHES LANDESARCHIV.** Die neue Steiermark: Unser Weg 1945–2005. Bis 26. Oktober. Mo/Di/Do 9–17 Uhr, Mi 9–19 Uhr, Fr 9–13 Uhr. Karmeliterplatz 3. Tel. (0316) 877-29 54

**VOLKSKUNDEMUSEUM.** Emiko Kasahara. Offering – Milde Gaben. Bis 11. September. Di bis So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr. Paulustorgasse 11–13a. Tel. (0316) 80 17-98 99

**ATELIER EXPOSITUR.** Andrea Fian und Franz Motschnig Yang. Bis 25. Juni. Di bis Sa 10.30–18.30. Glacisstraße 9. Tel 0676-94 69 522

**GALERIE BLEICH-ROSSI.** Ramesh Dahi. Bis 30. Juli. Di bis Fr 15–19 Uhr, Sa 11–14 Uhr. Bürgergasse 4/II. Tel. (0316) 83 45 87

**GALERIE DES KÜNSTLERBUNDES.** Steinskulpturen aus Simbabwe. Bis 30. Juni. Di/Do/Fr 15–18 Uhr, Sa 9–12 Uhr. Annenstraße 54. Tel. (0316) 71-65-11

**GALERIE EUGEN LENDL.** Swissmade. Bis 9. Juli. Di bis Fr 11–19, Sa 10–13 Uhr. Palais Wildenstein, Hans-Sachs-Gasse 1, Tel. (0316) 82 55 14

**GALERIE GLACIS.** Karl Karner. Installationen und Skulpturen. Bis 30. Juni. Mo bis Sa 12–14, 17–19 Uhr. Glacisstraße 55. Tel. (0316) 38 15 62

**GALERIE TAZL.** Christo & Jeanne Claude. Unikate und Grafiken. Bis 30. Juni. Di bis Fr 11–18, Sa 9–13 Uhr. Neutorgasse 47. Tel. (0316) 82 00 46

**KUNSTRAUM.** K2 Reset – Höfler & Kronheim. Bis 2. Juli. Di bis Fr 11–18 Uhr, Sa 10–13 Uhr. Tel. (0316) 81 00 98

Bilderfluss – Neueingänge und Highlights. Gustav Kurt Beck, Josef Beuys, Andy Warhol u. a. Bis 2. Juli. Di bis Fr 11–18 Uhr, Sa 10–12 Uhr. Tel. 0664-31 12 169

Museum Goes Julia. Cari Zalloni /Cazal. Bis 2. Juli. Di bis Fr 10–13 u. 14–18 Uhr, Sa 10–13 Uhr. Bürgergasse 5. Tel. 0664-10 00 171

**LKH WEST.** Oliver Neil Spiller. Das Vaterland sprengen. Bis 2. September. Ganztägig. Tel. 0664-51 65 028

**LORLI RITSCHL FOUNDATION.** Karl Bauer. Gleichklang im Einklang. Ausstellung zum 100. Geburtstag. Bis 30. Juli. Mo bis Fr, 10–14 Uhr. Joanneumring 16/3. Tel. (316) 81 86 81

## OUT OF GRAZ

**ADMONT.** Bibliothek Anders. Wundersames und Transformiertes; Temporäre Installation von Markus Wiffling. Bis 6. November. Tägl. 10–17 Uhr. Benediktinerstift. Tel. (03613) 23 12

**ALTAUSSEE, BAD AUSSEE, GRUNDLSEE.** Narren und Visionäre mit einer Prise Salz. Steirische Landesausstellung 2005. Bis 30. Oktober. Tägl. 9–18 Uhr. Bad Aussee/Grundlsee/Altaussee. Tel. (03622) 50 96 80

**DEUTSCHFEISTRITZ.** Lilo Almog und Oz Almog. Bis Mitte Juli. Mo bis Fr 14–17 Uhr, Sa/So/Feiertage 10–17 Uhr. Sensenwerk. Tel. (03127) 42 200

**DEUTSCHLANDSBERG.** Weihegaben an die Götter. Kultopferfunde aus vorkeltischer Zeit. Bis 13. November. Tägl. 9.30–19 Uhr. Burgmuseum. Tel. (03462) 56 02

**FOHNSDORF.** Martina Schettina. Magic Afternoon. Bis 9. August. Tägl. ganztägig geöffnet. Schloss Gabelhofen. Tel. (03573) 55 55-0

**GRUNDLSEE.** Von Raunächten, Perchten und Fruchtbarkeitsriten. Bis 16. September. Mo bis Sa 10–12 u. 15–18 Uhr. Tel. 0664-42 01 547

**ILZ.** Alois Kowald. Kompositionen. Galerie Künstler für Künstler, Ilz 56. Bis 3. Juli. Sa und So 10–18 Uhr. Tel. (03385) 73 81

**KÖFLACH.** Hannah Perschel und Thomas Heger. Bis 29. Juni. Di bis So 10–17 Uhr. Kunsthaus. Tel. (03144) 25 19 780

**LEOBEN.** Mensch und Kosmos. Präkolumbische Kunst aus Mexiko. Bis 18. September. Tägl. 9–18 Uhr. Kunsthalle. Tel. (03842) 40 62-221

**MÜRZZUSCHLAG.** Mario Decleva. Eröffnung: 17. Juni, 19 Uhr. Bis 31. Juli. Do bis Sa 10–18 Uhr, So 10–16 Uhr. Kunsthaus Muerz. Tel. (03852) 56 200

**REIN.** Stiftingführungen. „Die Bibel. Handschriften und wertvolle Drucke“ um 10.30 Uhr und „Mönche als Baumeister“ um 13.30 Uhr. Täglich bis 8. Jänner. Tel. (03124) 51 62 10

**RIEGERSBURG.** Sagenhafte Riegersburg – Legendäre Frauen. Bis 30. Jänner 2006. Tägl. 9–17 Uhr. Tel. (03153) 86 70

**ST. ULRICH IM GREITH.** Franz Ringel. Die Reise nach Petuschki. Bis 7. August. Mi bis So 10–17 Uhr. Kunsthaus. Tel. (03465) 20 200

**TRAUTENFELS.** Alphorn und Hirtenhorn in Europa; Auf der Alm. Bis 31. Oktober. Tägl. 9–17 Uhr. Landschaftsmuseum im Schloss. Tel. (03682) 222 33

**WEIZ.** Herbert Soltys. Roter Läufer. Bis 23. Juli. Mi bis Sa 9–12 Uhr, Sa 15–18 Uhr. Stadtgalerie Kunsthaus. Tel. (03172) 23 19-620



# Das ist ein Service

Der **SOMMER-GIPFEL** - der ultimative Freizeitführer der Kleinen Zeitung.  
500 steirische Ausflugsziele und Freizeittipps auf einen Blick.

**Bestellservice.** Telefon: 0316/875-3200, E-Mail: [sommergipfel@kleinezeitung.at](mailto:sommergipfel@kleinezeitung.at)  
Post: Kleine Zeitung, KW: Sommer-Gipfel, 8010 Graz, Schönaugasse 64.

[www.kleinezeitung.at/sommer](http://www.kleinezeitung.at/sommer)

Die Kleine ist wie keine.

